

SONOFF
SNZB-06P
Quick Guide V1.0

1

下载易微联App并添加SONOFF Zigbee网关
eWeLink Appをダウンロードした上、SONOFF Zigbeeゲートウェイを追加します。
Download the eWeLink App & Add SONOFF Zigbee gateway.
Laden Sie die eWeLink App herunter und fügen Sie das SONOFF Zigbee-Gateway hinzu.
Scannez le code QR pour ajouter un dispositif
Scansionare codice QR per Aggiungere Dispositivo
Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie
Skannare QR-koden för att lägga till en enhet
Scan QR-code om apparaat toe te voegen
Pobierz eWeLink App i dodaj bramkę SONOFF Zigbee.
Ladda ner eWeLink App och lägg till SONOFF Zigbee-gateway.
Download de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee gateway toe.
Descargue la eWeLink App y añada la pasarela SONOFF Zigbee.
Baixar o aplicativo eWeLink e adicione o gateway SONOFF Zigbee.
Заргуйте eWeLink App и добавьте шлюз SONOFF Zigbee.

2

扫码添加设备
QRコードをスキャンしてデバイスを追加します
Scan QR Code to Add Device
Den QR-code scannen, um Gerät hinzuzufügen
Scannez le code QR pour ajouter un dispositif
Scansionare codice QR per Aggiungere Dispositivo
Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie
Skannare QR-koden för att lägga till en enhet
Scan QR-code om apparaat toe te voegen
Pobierz eWeLink App i dodaj bramkę SONOFF Zigbee.
Ladda ner eWeLink App och lägg till SONOFF Zigbee-gateway.
Download de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee gateway toe.
Descargue la eWeLink App y añada la pasarela SONOFF Zigbee.
Baixar o aplicativo eWeLink e adicione o gateway SONOFF Zigbee.
Заргуйте eWeLink App и добавьте шлюз SONOFF Zigbee.

3

打开eWeLink App扫描设备上二维码,再根据 App 提示进行操作。
eWeLink Appを開き、設備に付いているQRコードをスキャンして、Appの提示に従って操作を行う。
Hinweis: Wenn die gewünschte Seite nicht angezeigt werden kann, schalten Sie bitte das Gerät ein, klicken Sie dann auf das Zigbee-Gateway des Geräts, das Sie in der eWeLink App hinzufügen möchten, und wählen Sie "Hinzufügen".
Öffnen Sie die eWeLink App und scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät und folgen Sie dann den Anweisungen der App.
Ouvrez l'eWeLink App et scannez le code QR sur l'appareil, puis suivez les instructions données par l'application.
Aprire l'eWeLink App e scansionare il codice QR sul dispositivo, quindi seguire le istruzioni fornite dall'applicazione per procedere.
Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie.
Skannare QR-koden för att lägga till en enhet.
Scan QR-code om apparaat toe te voegen.
Pobierz eWeLink App i dodaj bramkę SONOFF Zigbee.
Ladda ner eWeLink App och lägg till SONOFF Zigbee-gateway.
Download de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee gateway toe.
Descargue la eWeLink App y añada la pasarela SONOFF Zigbee.
Baixar o aplicativo eWeLink e adicione o gateway SONOFF Zigbee.
Заргуйте eWeLink App и добавьте шлюз SONOFF Zigbee.

4

Note: If the desired page cannot be displayed after scanning the QR code, please power on the device, then click the Zigbee gateway of the device that you want to add in the eWeLink App and select "Add".
Hinweis: Wenn die gewünschte Seite nicht angezeigt werden kann, schalten Sie bitte das Gerät ein, klicken Sie dann auf das Zigbee-Gateway des Geräts, das Sie in der eWeLink App hinzufügen möchten, und wählen Sie "Hinzufügen".
Öffnen Sie die eWeLink App und scannen Sie den QR-Code auf dem Gerät und folgen Sie dann den Anweisungen der App.
Ouvrez l'eWeLink App et scannez le code QR sur l'appareil, puis suivez les instructions données par l'application.
Aprire l'eWeLink App e scansionare il codice QR sul dispositivo, quindi seguire le istruzioni fornite dall'applicazione per procedere.
Zeskanuj kod QR, aby dołączyć urządzenie.
Skannare QR-koden för att lägga till en enhet.
Scan QR-code om apparaat toe te voegen.
Pobierz eWeLink App i dodaj bramkę SONOFF Zigbee.
Ladda ner eWeLink App och lägg till SONOFF Zigbee-gateway.
Download de eWeLink App en voeg SONOFF Zigbee gateway toe.
Descargue la eWeLink App y añada la pasarela SONOFF Zigbee.
Baixar o aplicativo eWeLink e adicione o gateway SONOFF Zigbee.
Заргуйте eWeLink App и добавьте шлюз SONOFF Zigbee.

1

2

3

4

3

Mehrere Sensoren sollten in der gleichen Richtung oder Rücken an Rücken installiert werden, um eine Strahlung von vorne nach hinten zu vermeiden, und jeder Sensor sollte mehr als 1 Meter von den anderen entfernt sein.
Lors de l'installation, éloignez les objets en mouvement tels que les rideaux, la verdure, les ventilateurs et les animaux domestiques afin d'éviter que l'appareil ne pense à tort qu'il y a des personnes à proximité.
Les matériaux non métalliques tels que le verre, le plastique, la céramique et les planches peuvent être percés.
Les capteurs multiples doivent être installés dans la même direction ou dos à dos, en évitant l'irradiation frontale, et chaque capteur doit être éloigné de plus d'un mètre des autres.
Per evitare che il dispositivo rilevi erroneamente le persone nelle vicinanze durante l'installazione, tenere lontani gli oggetti in movimento, come tende, vegetazione, ventole e animali domestici.
Possono essere penetrati materiali non metallici come vetro, plastica, ceramica e assi, tra gli altri.
Per evitare l'irradiazione fronte-fronte, sensori multipli è necessario installarli nella stessa direzione o schiena contro schiena, con una distanza minima di 1 metro tra ciascun sensore.
Podczas instalacji należy trzymać z dala od poruszających się obiektów, takich jak zasłony, zieleni, wentylatory i zwierzęta domowe, aby uniknąć błędnej oceny przez urządzenie, że w pobliżu znajdują się osoby.
Można przebijając materiały niemetalowe, takie jak szkło, plastik, ceramika i deski.
Wiele czujników należy instalować w tym samym kierunku lub jeden za drugim, unikając napromieniowania od przodu do przodu, a każdy czujnik powinien znajdować się w odległości większej niż 1 metr od pozostałych.
Für eine fehlerfreie richtung der einrichtung der sensoren montieren bakat mit rygg eller i samma riktning, med ett minsta avstånd på 1 meter mellan varje sensor.

1

Blijf uit de buurt van bewegende objecten zoals gordijnen, planten, ventilatoren en huishouders tijdens de installatie om te voorkomen dat het apparaat ten onrechte detecteert dat er personen in de buurt zijn.
Niet-metalen materialen zoals glas, plastic, keramiek en hout kunnen worden doorboord.
Meerdere sensoren moeten in dezelfde richting of rug aan rug worden geïnstalleerd, waarbij frontale bestraling wordt vermeden, en elke sensor moet meer dan 1 meter van de andere sensoren verwijderd zijn.
Los materiales no metálicos, como el vidrio, el plástico, la cerámica y el tablón, se pueden perforar.
Se deben instalar múltiples sensores en la misma dirección o espalda contra espalda, evitando la irradiación de frente a frente, y cada sensor debe estar a más de 1 metro de distancia de los demás.
Evite los objetos en movimiento, como cortinas, vegetación, ventiladores y mascotas durante la instalación para evitar el cálculo erróneo del dispositivo de que hay personas cerca.
Los materiales no metálicos, como el vidrio, el plástico, la cerámica y el tablón, se pueden perforar.
Vários sensores devem ser instalados nas mesmas direções ou costa com costa, evitando irradiação de frente para frente, e cada sensor deve estar ao menos 1 metro de distância dos outros.
Podczas instalacji należy trzymać z dala od poruszających się obiektów, takich jak zasłony, zieleni, wentylatory i zwierzęta domowe, aby uniknąć błędnej oceny przez urządzenie, że w pobliżu znajdują się osoby.
Można przebijając materiały niemetalowe, takie jak szkło, plastik, ceramika i deski.
Wiele czujników należy instalować w tym samym kierunku lub jeden za drugim, unikając napromieniowania od przodu do przodu, a każdy czujnik powinien znajdować się w odległości większej niż 1 metr od pozostałych.
Für eine fehlerfreie richtung der einrichtung der sensoren montieren bakat mit rygg eller i samma riktning, med ett minsta avstånd på 1 meter mellan varje sensor.

2

设备支持其他无线协议为ZigBee 3.0的网关,具体以实际产品为准。
このゲートウェイは、ZigBee 3.0ワイヤレスプロトコルをサポートする他のゲートウェイと連携できます。詳しくはご製品説明書に準拠しています。
The device can work with other gateways supporting ZigBee 3.0 wireless protocol. Detailed information is in accordance with the final product.
L'appareil peut être utilisé avec d'autres passerelles qui prennent en charge le protocole sans fil ZigBee 3.0. Les informations détaillées sont conformes au produit final.
Urządzenie może współpracować z innymi bramkami obsługującymi protokół bezprzewodowy ZigBee 3.0. Szczegółowe informacje odpowiadają produktowi końcowemu.
Enheten kan fungera med andra gateway:s som stöder ZigBee 3.0-protokollet. Detaljerad information är i enlighet med slutprodukten.
Het apparaat kan werken met andere gateways die het draadloze ZigBee 3.0 protocol ondersteunen. Gedetailleerde informatie is in overeenstemming met het eindproduct.
Para acceder al Manual del usuario del dispositivo, vaya a la URL mencionada anteriormente.
Para acessar o manual do usuário do dispositivo, acesse a URL listada acima.
Для доступа к руководству пользователя устройства перейдите по URL-адресу, указанному выше.

3

该设备只适合安装在≤2m的高度。
The equipment is only suitable for mounting at heights ≤ 2 m.

10

11

12

13

14

15

16

17

18

SONOFF
松诺技术

物料名称: SNZB-06P 快速指南 V1.0
材料工艺: 105g铜板 四色印刷 手风琴10折页
尺寸规格: 展开: 420x75mm 折后: 42x75mm
编制日期: 2023.10.07
备注:

SONOFF
松诺技术

物料名称: SNZB-06P 快速指南 V1.0
材料工艺: 105g铜板 四色印刷 手风琴10折页
尺寸规格: 展开: 420x75mm 折后: 42x75mm
编制日期: 2023.10.07
备注: